



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/381
2 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 71к предварительной
повестки дня*

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ЭФФЕКТИВНАЯ МОБИЛИЗАЦИЯ ЖЕНЩИН ДЛЯ УЧАСТИЯ В РАЗВИТИИ

Ход подготовки мирового обзора по вопросу
о роли женщин в развитии

Доклад Генерального секретаря

1. В пункте 10 своей резолюции 35/78 от 5 декабря 1980 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий и подробный проект межотраслевого и многосекторального мирового обзора о роли женщин в общем развитии с учетом соответствующих рекомендаций Всемирной конференции Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также результатов соответствующих конференций Организации Объединенных Наций по проблемам развития и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад по этому вопросу.
2. В соответствии с резолюцией 35/78 Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о всеобъемлющем проекте мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии (A/36/590).
3. В своей резолюции 36/74 от 4 декабря 1981 года, озаглавленной "Всеобъемлющий проект мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии", Генеральная Ассамблея, принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу, подчеркнула необходимость многосекторального и межотраслевого обзора по вопросу о роли женщин в развитии. Она рекомендовала провести в рамках обзора анализ роли женщин с точки зрения ключевых проблем развития, как это предусматривается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие

*A/37/150.

развития Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания, в частности, торговле, сельскому хозяйству, промышленности, энергетике, валютным и финансовым вопросам и науке и технике. Далее она рекомендовала, чтобы анализ в рамках обзора охватывал нынешнюю роль женщин как активных участников развития в каждом секторе; оценку благ, получаемых женщинами в результате их участия в развитии, т.е. доходы, условия труда и принятие решений; пути и средства повышения роли женщин как участников и бенефициариев развития на национальном, региональном и международном уровнях; и потенциальное значение таких улучшений для достижения общих целей развития. Ассамблея предложила Генеральному секретарю при подготовке обзора уделить должное внимание проблемам и потребностям женщин в каждом регионе и вкладу женщин в достижение целей самообеспечения и в экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами. Она призвала Генерального секретаря включить в обзор общий анализ взаимосвязей между ключевыми проблемами развития с точки зрения нынешней и будущей роли женщин в развитии с целью создать основу для будущей деятельности по эффективной мобилизации женщин для участия в развитии. Она также просила Генерального секретаря подготовить обзор в тесном взаимодействии и сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и при участии всех заинтересованных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, а также национальных учреждений, компетентных в этом вопросе. В заключение Генеральному секретарю была направлена просьба представить доклад о ходе подготовки обзора Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии и представить обзор в его окончательном виде Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

4. В своей резолюции 36/127 от 14 декабря 1981 года, озаглавленной "Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии", Генеральная Ассамблея, принимая к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий всеобъемлющий проект мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии (A/36/590) выразила пожелание, чтобы Третий комитет рассмотрел обзор, и просила Генерального секретаря обеспечить проведение консультаций с Комиссией по положению женщин относительно подготовки обзора.

5. В соответствии с резолюцией 36/127 Генеральной Ассамблеи Комиссия по положению женщин рассмотрела на своей двадцать девятой сессии вопрос о всемирном обзоре по пункту 8 своей повестки дня о программе будущей работы, включая проект предварительной повестки дня тринадцатой сессии (E/1982/14 (E/CN.6/1982/14), глава VII, пункт 187)

6. По рекомендации Комиссии, Экономический и Социальный Совет на своей первой очередной сессии 1982 года утвердил в своем решении 1982/123 от 4 мая 1982 года предварительную повестку дня и документацию для тринадцатой сессии Комиссии по положению женщин, где в рамках документации по пункту 3 повестки дня, озаглавленному "Обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Всемирного плана действий на вторую половину Десятилетия Женщины Организации Объединенных Наций в течение периода 1982-1983 годов", упоминается доклад Генерального секретаря о ходе подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии (E/1982/INF.7).

7. После проведения обсуждений на двадцать девятой сессии Комиссии по положению женщин было подготовлено пересмотренное аннотированное резюме обзора. Предложенная структура и содержание обзора, излагаемого в этом резюме, почти полностью соответствуют рекомендациям, содержащимся в резолюции 36/74 Генеральной Ассамблеи, и, в частности, рекомендациям, изложенным в пунктах 2-5 этой резолюции. Предполагается, что после анализа, который будет подготовлен в соответствии с пунктом 5, шесть глав будут посвящены изучению роли женщин в сельском хозяйстве, промышленности, торговле, использовании, сохранении и развитии энергетических ресурсов, в валютно-финансовой области и в развитии и применении науки и техники. В каждой из этих шести глав в четырех подразделах будет изучена нынешняя роль женщин; блага, получаемые женщинами; пути и средства повышения роли женщин; и потенциальное значение таких улучшений для достижения общих целей развития. При подготовке обзора Генеральный секретарь будет учитывать его основополагающую цель, состоящую в проведении тщательного, но в то же время краткого обзора наиболее существенных аспектов данного положения. Обзор не ставит себе целью всестороннее освещение вопросов, скорее в нем будет рассматриваться конкретное положение на национальном уровне и в него будет включено изучение положения как в развитых, так и в развивающихся странах.

8. Чтобы обеспечить наиболее эффективное взаимодействие и сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций при подготовке обзора, Генеральный секретарь, согласно пункту 6 резолюции 36/74 Генеральной Ассамблеи, просит все соответствующие специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть предлагаемое аннотированное резюме обзора и представить предложения по конкретным вопросам, которые должны рассматриваться в каждой главе, а также по характеру их сотрудничества. В ходе подготовки обзора ведутся дальнейшие межучрежденческие консультации по вышеуказанным вопросам.
